

© Démocratie directe : Faits et arguments sur l'introduction de l'initiative et du référendum. Une publication de Democracy International en coopération avec Democratie.nu (Belgique) et le Referendum Platform (Pays-Bas)
Bruxelles : Democracy International, 2007
ISBN 9789078820048

www.democracy-international.org
www.referendumplatform.nl
www.democratie.nu

Bruxelles : Democracy International, 2007
Traduit de l'anglais par Daniel Kmiécik
Design : Stephan Arnold, Arnold Design

L'autorisation de copier (copyright) de cette publication est régie par Creative Commons License « Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.5 ». Vous êtes libre de copier et de diffuser ce travail sous les conditions suivantes:

- Attribution: vous devez attribuer ce travail de la manière spécifiée par l'auteur.
- Noncommercial. Vous ne devez pas utiliser ce travail à des fins commerciales.
- No derivative works: Vous ne devez pas, ni altérer, ni transformer, ou même construire sur ce travail.
- Pour toute réutilisation ou diffusion, vous devez clairement indiquer à d'autres les termes de la licence de ce travail. Chacune de ces conditions peut être suspendue sur demande d'autorisation dûment faite à l'ayant-droit du copyright.
- Plus d'information: www.creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/

Remerciements

Nous aimerions exprimer nos plus sincères remerciements aux personnes et organismes suivants pour leur contribution à la réalisation de ce livre. Heiko Dittmer (Anvers) and Bert Penninckx (Pellenberg), pour leur soutien à ce projet. Michael Efler (Berlin), Matthias Leimeister (Berlin), Michael Macpherson (Berlin), and Frank Rehmet (Hambourg) pour leur aide en recherche. Gerald Häfner (Munich), Paul Carline (Edimbourg), and Michaël Bauwens (Anvers), respectivement, pour leur contribution d'articles aux éditions allemande, anglaise et néerlandaise. Stephan Arnold (Halle) pour l'illustration. Bruno Kaufmann (Falun) pour l'opportunité qu'il nous a offerte de présenter ce livre lors d'une série de conférences organisées par Initiative & Referendum Institute Europe, dont il est le directeur, aux quatre coins de l'Europe.

Un mot de remerciement particulier à Aimee Lind Adamiak (Ås), Blaž Babič (Ljubljana), Thomas Benedikter (Bolzano), David Calderhead (Amsterdam), Nicolas E. Fischer (Copenhague), Frederikke Amalie Foss (Copenhague), Luoise C. Larsen (Copenhague), Mira Hettesova (London), Daniel Kmiecik (Lille), Andreas Linke (Berlin), Juan Carlos Madronal (Madrid), Magdalena Musial-Karg (Poznan) and Lilia Zaharieva (Aix-La-Chapelle) pour leur considérable travail de traduction, et à Paul Carline (Edimbourg), María Jesus Garcia (Madrid), Ronald Pabst (Cologne) and Bartek Wisnewski (Varsovie) pour leurs diverses relectures et corrections du texte.

Un grand merci à toutes les autres personnes et organismes en Europe qui contribuent à la diffusion de cette publication.

Enfin nous exprimons également nos plus cordiaux remerciements à tous ceux dont les dons ont rendu cette publication possible.

Anvers et Amsterdam, Avril 2007

Jos Verhulst et Arjen Nijeboer